

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ЗАШТИТНИК ГРАЂАНА
Број: ОМБ 27/10-V
Дана: 12.07. 2010.
Зрењанин

ИЗВЕШТАЈ

О ИЗВРШЕНОЈ КОНТРОЛИ СПРОВОЂЕЊА ПРЕПОРУКЕ ОД 21.07.2009. ГОДИНЕ О ИСПИСИВАЊУ НАЗИВА ЈАВНИХ ПРЕДУЗЕЋА И ЈАВНИХ УСТАНОВА ЧИЈИ ЈЕ ОСНИВАЧ ГРАД ЗРЕЊАНИН И НА ЈЕЗИЦИМА НАЦИОНАЛНИХ МАЊИНА ЧИЈИ ЈЕ ЈЕЗИК У СЛУЖБЕНОЈ УПОТРЕБИ НА ТЕРИТОРИЈИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА, ПРЕМА ЊИХОВОЈ ТРАДИЦИЈИ И ПРАВОПИСУ

Чланом 5 став 2 Статута Града Зрењанина је прописано да «на територији града у службеној употреби су и језици националних мањина: мађарски, румунски и словачки језик и њихова писма».

Из ове одредбе Статута а у складу са одговарајућим одредбама Закона о заштити права и слобода националних мањина, Закона о службеној употреби језика и писама и Одлуке о ближем уређивању појединих питања службене употребе језика и писама националних мањина на територији АПВ произилази да на територији Града Зрењанина, између осталог, називи јавних предузећа и установа чији је оснивач Град Зрењанин исписују се и на мађарском, румунском и словачком језику и правопису и према њиховој традицији.

Из тих разлога је овај орган дана **21. 07. 2009.** године препоручио свим јавним предузећима и јавним установама чији је оснивач Град Зрењанин да њихове називе на седиштима, другим објектима и печатима **исписују и на језицима националних мањина чији је језик у службеној употреби на територији Града Зрењанина, према њиховој традицији и правопису.**

Називи на мађарском, румунском и словачком језику се исписују после текста на српском језику испод или десно од њега, у истом облику и истом величином слова.

Ова препорука се није односила на органе Града Зрењанина, укључујући ту и Јавно правобранилаштво и Заштитника грађана, јер су њихови називи већ тада били исписани у складу са овом препоруком.

У периоду **31.05.2010.-30.06.2010.** овај орган је извршио контролу спровођења ове препоруке од стране јавних предузећа и установа чији је оснивач Град Зрењанин и том приликом је утврдио следеће:

- **У потпуности** су поступили по препоруци од 21. 07. 2009. године Центар за социјални рад Града Зрењанина, Дом здравља «Др Бошко Вребалов», Градска народна библиотека «Жарко Зрењанин», ЈП «Пословни простор» (бивши ЈСП «Зрењанин»), Завод за заштиту споменика културе, ЈП «Туристички центар Града Зрењанина», ЈП «Радио Зрењанин».

- **Делимично** су поступили по препоруци од 21. 07. 2009. године Историјски архив (назив на седишту и даље је исписан само на српском језику), Савремена галерија уметничке колоније Ечка (печат је исписан само на српском језику), Апотека Зрењанин (сем на седишту назив и на језицима националних мањина нигде више није исписан), Културни центар Зрењанин (печат је и даље исписан само на српском језику).

- **Нису поступили** по препоруци од 21.07. 2009. године Народно позориште «Тоша Јовановић», Народни музеј Зрењанин, ЈП «Дирекција за изградњу и уређење Града Зрењанина», ЈКП «Водовод и канализација», ЈКП «Чистоћа и зеленило», ЈКП «Пијаце и паркинзи», Предшколска установа Зрењанин.

Имајући у виду да, с једне стране, овај орган, у складу са прописима, нема овлашћења да сам извршава своје одлуке, а да је, с друге стране, чланом 15 став 1 тачка 36 Статута Града Зрењанина предвиђено да Град, у вршењу своје надлежности, преко својих органа, у складу са Уставом и Законом, између осталог, обезбеђује исписивање назива места, река, језера и других географских назива, назива улица и тргова, назива органа Града, саобраћајних знакова, обавештења и упозорења за јавност и других јавних натписа на језику и писму националне мањине који је у службеној употреби у Граду, према његовој традицији, **очекујем да ће надлежни органи Града Зрењанина јавним предузећима и установама које нису спровеле препоруку овог органа од 21.07.2009. године, или су је само делимично спровеле, дати налог да се препорука одмах и без даљег одлагања спроведе.**

На тај начин би се обезбедило, да у овој области службене употребе језика и писама националних мањина, не буде несклада између прокламованог и стварног, а то би, уједно, значило и доследније спровођење прописа међународног и домаћег законодавства о правима националних мањина.

ЗАМЕНИК
ЗАШТИТНИКА ГРАЂАНА
Трајан Панкарићан

Доставити:

- Председнику Скупштине Града,
- Заменику председника Скупштине Града,
- Градоначелнику,
- Заменику Градоначелника,
- Председнику и члановима Савета за међунационалне односе,
- Свим јавним предузећима и установама,
- Архиви